

Academiejaar 2009-2010



# Programmagids

---

Bachelor in de toegepaste taalkunde

*Lessius talent*

Opleidingsonderdeel	Groep	Stp.	Semester	Deeltijds
Geschiedenis	Algemene vorming	3	2	/
Filosofie	Algemene vorming	3	1	/
Nederlands Taalkunde 1	Nederlands	4	1 + 2	/
Engels Taalkunde 1	Engels	5	1 + 2	/
Frans Taalkunde 1	Frans	6	1 + 2	/
Duits Taalkunde 1	Duits	6	1 + 2	/
Italiaans Taalkunde 1	Italiaans	7	1 + 2	/
Arabisch Taalkunde 1	Arabisch	6	1 + 2	/
Spaans Taalkunde 1	Spaans	5	1 + 2	/
Russisch Taalkunde 1	Russisch	5	1 + 2	/
Vlaamse Gebarentaal Taalkunde 1	Vlaamse Gebarentaal	6	1	/
Algemene Taalwetenschap	Algemene vorming	3	1	/
Spaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1	Spaans	5	1 + 2	/
Russisch Schriftelijke taalvaardigheid 1	Russisch	5	1 + 2	/
Italiaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1	Italiaans	4	2	/
Arabisch Schriftelijke taalvaardigheid 1	Arabisch	5	1 + 2	/
Duits Schriftelijke taalvaardigheid 1	Duits	3	1 + 2	/
Engels Schriftelijke Taalvaardigheid 1	Engels	6	1 + 2	/
Nederlands Taalvaardigheid	Nederlands	4	1 + 2	/
Vlaamse Gebarentaal Taalvaardigheid 1	Vlaamse Gebarentaal	9	1 + 2	/
Duits Mondelinge Taalvaardigheid 1	Duits	3	1 + 2	/
Engels Mondelinge Taalvaardigheid 1	Engels	3	1 + 2	/
Frans Schriftelijke taalvaardigheid 1	Frans	4	1 + 2	/
Tekstwetenschap I	Algemene vorming	3	2	/
Frans Mondelinge Taalvaardigheid 1	Frans	3	1 + 2	/

# Geschiedenis

Code: TT1oGesch  
Groep: Algemene vorming  
Studiepunten: 3  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 2  
Onderwijstaal: Nederlands  
Docenten: Hanegreefs Guy  
Coördinator: Hanegreefs Guy

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Geschiedenis

## Inhoud

historische kritiek  
overzicht van de diverse bronnen waarop de geschiedeniswetenschap zich baseert, met een kritische benadering van deze bronnen. Aandacht voor de valkuilen van de geschiedenis.

Aansluitend volgt een kort overzicht van de hulpwetenschappen die de historici gebruiken

hedendaagse geschiedenis

Na een kort overzicht van de jaren 1914-1945, wordt dieper ingegaan op de naoorlogse periode: internationale relaties, sociaal-economische ontwikkelingen, regionale ontwikkelingen en dekolonisatie

## Doelstellingen

### Beschrijving

Na het volgen van deze cursus moeten de studenten beter in staat zijn informatie kritischer te beoordelen en gebeurtenissen in hun historische context te plaatsen.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Geen speciale voorkennis vereist.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Syllabus door de studenten aan te vullen tijdens de les.  
Slides vullen de syllabus aan met voorbeelden en illustratiemateriaal.

### Aanbevolen leermiddelen

## Werkvormen

### Omschrijving

Hoorcollege. Tijdens de les moeten nota's genomen worden die de syllabus aanvullen. Mogelijkheid om tijdens en na de lessen vragen te stellen.

## Evaluatie

### Types

- mondeling examen

2e examenperiode (juni)

Tijdens het mondeling examen wordt gepeild naar feitenkennis en globaal inzicht.

3e examenperiode (augustus/september)

Tijdens het mondeling examen wordt gepeild naar feitenkennis en globaal inzicht.

### Begeleiding

Mogelijkheid om tijdens en na de lessen vragen te stellen. Kan ook per mail of na afspraak.

# Filosofie

Code: TT1oFilosofie  
Groep: Algemene vorming  
Studiepunten: 3  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1  
Onderwijstaal: Nederlands  
Docenten: Van Bortel Paul  
Coördinator: Van Bortel Paul

## Specialisatiegraad

verdiepend

## Onderwijsactiviteiten

- Filosofie

## Inhoud

De cursus biedt een overzicht van de belangrijkste filosofische stromingen die bepalend zijn geweest voor het hedendaagse westerse denken. Het overzicht is historisch – tot aan de hedendaagse tijd – maar wordt voortdurend becommentarieerd vanuit de hedendaagse wijsbegeerte. Waar mogelijk zal aandacht worden besteed aan filosofische opvattingen over de verhoudingen tussen gesproken taal, schrift en vertalen. In de uiteenzetting wordt verwezen naar actuele ethische, sociale en politieke problemen, waaruit de relevantie van een filosofische vraagstelling blijkt. Naast het aanleren van haar terminologie, die aan de basis ligt van een brede culturele vorming, staan argumentatie en het zich kunnen verplaatsen in onderling verschillende stellingen en redeneringen centraal.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De student kent de belangrijkste auteurs en stromingen van de westerse wijsgerige traditie. Hij heeft inzicht in hun onderlinge gelijkenissen en verschillen en in de wijze waarop ze het hedendaagse denken hebben beïnvloed. De student geeft blijk van een ernstige studiehouding die getoetst wordt aan vaardigheden: heldere en accurate formuleringen, inzicht, redeneervermogen en het leggen van verbanden, en het toepassen ervan op hedendaagse sociaal-culturele verschijnselen. De student beschikt over een ruime achtergrond van culturele kennis en inzicht die hem in staat stellen bij het vertaalwerk redeneringen op te bouwen en te 'interpreteren'.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Voldoende beheersing van het Nederlands (mondeling en schriftelijk). Bereidheid zich te verplaatsen in verschillende argumentaties en redeneringen.

### Leermiddelen

#### Verplichte leermiddelen

Syllabus, collegenota's, losse teksten beschikbaar op Toledo

#### Aanbevolen leermiddelen

- \* Hans Joachim Störig, *Geschiedenis van de filosofie*. Houten, Spectrum, 2008.
- \* Ludo Abicht & Hendrik Opdebeeck, *Zin en zicht. Een filosofisch uitzicht voor iedereen*. Leuven-Den Haag, Acco, 2009.
- \* Paulus Van Bortel, *Het geweld van laatste woorden. Filosofie in de marge van de gezondheidsethiek*. Amsterdam, SUN, 2004. Links op [www](#); info, zie Toledo.

## Werkvormen

### Omschrijving

Het hoorcollege is de belangrijkste werkvorm. Daarnaast krijgen de studenten via Toledo enkele zoekopdrachten.

## Evaluatie

## Types

- mondeling examen

### 1e examenperiode (januari)

Individueel mondeling examen met voorbereiding, bestaande uit drie types van vragen: 1) verklaring van basisterminologie (20 % van de totaalscore); 2) bespreking van een thema uit de cursus (40 % van de totaalscore); 3) vergelijken, beredeneren en beargumenteren van thema's uit de cursus en toepassingen op de actualiteit (40 % van de totaalscore). De examiner leest de voorbereiding en stelt daarover vragen.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Individueel mondeling examen met voorbereiding, bestaande uit drie types van vragen: 1) verklaring van basisterminologie (20 % van de totaalscore); 2) bespreking van een thema uit de cursus (40 % van de totaalscore); 3) vergelijken, beredeneren en beargumenteren van thema's uit de cursus en toepassingen op de actualiteit (40 % van de totaalscore). De examiner leest de voorbereiding en stelt daarover vragen.

## Begeleiding

Tijdens en na het college of via e-mail.

# Nederlands Taalkunde 1

Code: TT1oNLTaalk

Groep: Nederlands

Studiepunten: 4

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: De Valck katrien, Heynderickx Priscilla, Thierens Shanna, Van De Mieroop Dorien  
Coördinator: Heynderickx Priscilla

## Specialisatiegraad

verdiepend

## Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Taalkunde 1

## Inhoud

In de lessen wordt een praktisch hanteerbare grammatica naar voren gebracht. Zowel woordleer als zinsontleding komt aan bod. In het deel zinsontleding worden enkelvoudige en samengestelde zinnen behandeld. Samengestelde zinnen worden volgens twee systemen ontleed: de niveau-analyse en het rechthoekendiagram.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De student is in staat om in precieze taalkundige termen taal te beschouwen en over taal te spreken. De student kan een zin grammaticaal ontleden en elk functioneel element ervan benoemen. De student is zich bewust van alternatieve mogelijkheden om een stand van zaken uit te drukken. Hij kan ook zelf de alternatieven hanteren, waardoor hij zich genuanceerd en gevarieerd kan uiten. Dat bevordert de algemene taalvaardigheid.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- 1) syllabus Nederlandse zinsontleding 2) oefeningenbundeltje (Toledo)

### Aanbevolen leermiddelen

oefeningen voor zelfstudie in studeercentrum

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

### 2e examenperiode (juni)

schriftelijk examen waarin vooral praktische kennis wordt getoetst

### 3e examenperiode (augustus/september)

schriftelijk examen waarin vooral praktische kennis wordt getoetst

## Begeleiding

De docenten zijn altijd bereikbaar voor studenten die aan meer uitleg behoefte hebben.

# Engels Taalkunde 1

Code: TT1oENTaalk  
Groep: Engels  
Studiepunten: 5  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Engels, Nederlands  
Docenten: Van Malderen Ann  
Coördinator: Van Malderen Ann

## Specialisatiegraad

verdiepend

## Onderwijsactiviteiten

- Engels Taalkunde 1

## Inhoud

Vaardigheid in het gebruik van volgende pijlers staat centraal:

- Tense and aspect, modality, the noun phrase, pronouns and quantifiers, relative clauses, adjectives and adverbs.
- Syntaxis: structuur van de enkelvoudige zin met aandacht voor de opbouw van de verschillende woordgroepen ('phrases').
- Morfologie: irregular verbs, spelling, etc.
- Semantiek: hoe deze elementen correct combineren tot zinvolle communicatie.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De kerncompetenties voor dit opleidingsonderdeel zijn gericht op kennisreproductie, inzichtsverwerving en correct taalgebruik.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Studenten hebben een basiskennis van de Engelse grammatica op het vlak van zinsstructuur, het gebruik van tijd en modaliteit en de structuur van de naamwoordelijke groep.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- Handboek: Dekeyser et. al. (2004). Foundations of English grammar. Acco.
- Syllabus: deze cursus is te verkrijgen op Lessius.
- E-learning: digitaal zelfstudiepakket.

## Werkvormen

### Omschrijving



Dit opleidingsonderdeel stoelt op een systeem van 'blended learning' - een combinatie van traditionele en online leermethodes - waarbij er een constante doorstroming geldt tussen theorie en praktijk. We werken met drie alternerende complementaire blokken waarbij verschillende werkvormen centraal staan:

GrA: Hoorcollege waarin de theorie rond de verschillende onderdelen wordt belicht.

GrB: Interactief werkcollege waarin, na elk blok theorie, verschillende oefeningen met de docent worden behandeld.

GrC: Begeleid digitaal zelfstudiepakket in het studeercentrum met PC-oefeningen die aansluiten bij elk onderdeel van de leerstof.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

### 2e examenperiode (juni)

- 100% schriftelijk examen. Geen hulpmiddelen toegestaan.  
Focus op kennisreproductie en inzichtsverwerving (50%) en correct taalgebruik in het kader van het materiaal uit de digitale leeromgeving (50%).

### 3e examenperiode (augustus/september)

- 100% schriftelijk examen. Geen hulpmiddelen toegestaan.  
Focus op kennisreproductie en inzichtsverwerving (50%) en correct taalgebruik in het kader van het materiaal uit de digitale leeromgeving (50%).

### Examencontract

- 100% schriftelijk examen. Geen hulpmiddelen toegestaan.  
Focus op kennisreproductie en inzichtsverwerving (50%) en correct taalgebruik in het kader van het materiaal uit de digitale leeromgeving (50%).

## Begeleiding

De interactieve en digitale werkcolleges sluiten telkens aan bij een blok theorie en hier kunnen eventuele problemen worden weggewerkt.

Ook kunnen studenten beroep doen op de docent voor advies en vragen.

# Frans Taalkunde 1

Code: TT1oFRTaalk

Groep: Frans

Studiepunten: 6

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Frans, Nederlands

Docenten: Gallez Emmanuelle, Kockaert Hendrik, Van Keirsbilck Pascale

Coördinator: Kockaert Hendrik

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Frans Grammatica: oefeningen
- Frans Grammatica: theorie
- Frans Lexicologie

## Inhoud

Taalkunde A

Franse grammatica: theorie

Studie van de algemene Franse grammatica (orthographe d'usage, conjugaisons, genre et nombre, accords, pronoms, temps et modes), dictees en zinsontleding.

Taalkunde B

Franse grammatica: oefeningen

Praktische oefeningen die aansluiten op de theorie gedoceerd tijdens Taalkunde A + uitspraakoefeningen.

Taalkunde C

Lexicologie

Uitbreiding van de Franse woordenschat via begeleide zelfstudie.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De kerncompetenties voor dit opleidingsonderdeel zijn gericht op kennis en inzicht in de gedoceerde grammaticale items en op correct taalgebruik.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Minimaal vereiste voorkennis: niveau A2 (Europees referentiekader); gewenste vereiste voorkennis: niveau B1 (Europees referentiekader)

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Vlugter B., Sleeman P. & Verheugd, E. 2008.(1996). Grammaire Plus. Praktische Grammatica van het Frans. Bussum: Coutinho [+CD-Rom]

Bescherelle. 1997. *La Conjugaison Pour Tous*. Paris: Hatier-Didier.

Debrock, M. 2001. *Exercices d'orthophonie française. Précis d'orthoépie*. Presses Universitaires de Louvain.

Descotes-Genon, C., Morsel, M.-H. & Richou, C. 2005. *L'Exercisier. Manuel d'expression française*. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble.

Greidanus, T. et al. 2003. *Le mot qu'il faut 1*. Wolters-Noordhoff.

Greidanus, T. et al. 2003. *Le mot qu'il faut 2*. Wolters-Noordhoff.

Syllabus van de docent.

Aanbevolen leermiddelen

Grevisse, M. & Goosse, A. 2007 (14e édition). *Le bon usage. Grammaire française*. Bruxelles: De Boeck & Duculot.

Werkvormen

Omschrijving

Taalkunde A

Franse grammatica: theorie

De docent geeft een theoretische uiteenzetting, die kan worden aangevuld met het beantwoorden van vragen.

Taalkunde B

Franse grammatica: oefeningen

De klemtoon ligt op het inoefenen van de grammaticale items gedoceerd tijdens de hoorcolleges van Taalkunde A en op maximale activiteit van de studenten.

Taalkunde C

Lexicologie

De studenten verwerken de inhoud zelfstandig buiten de colleges.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen
- mondeling examen
- permanente evaluatie

1e examenperiode (januari)

Taalkunde A

Schriftelijk examen: dictee (10%)

Taalkunde B

Permanente evaluatie (5%)

Taalkunde C

Schriftelijk examen: Greidanus, T. et al. 2003. *Le mot qu'il faut 1*. Wolters-Noordhoff (5%)

2e examenperiode (juni)

Taalkunde A

Mondeling examen: schriftelijke voorbereiding van 15 minuten (60%)

Taalkunde B

Permanente evaluatie (5%) + schriftelijk examen (10%)

Taalkunde C

Schriftelijk examen: Greidanus, T. et al. 2003. *Le mot qu'il faut 2*. Wolters-Noordhoff (5%)

3e examenperiode (augustus/september)

Taalkunde A

Schriftelijk examen: Fiches d'orthographe d'usage (10 %)

Mondeling examen: schriftelijke voorbereiding van 15 minuten (60%)

Taalkunde B

Schriftelijk examen (20%)

Taalkunde C

Schriftelijk examen (10%)

Examencontract

Taalkunde A

Schriftelijk examen: Fiches d'orthographe d'usage (10 %)

Mondeling examen: schriftelijke voorbereiding van 15 minuten (60%)

Taalkunde B

Mondeling examen (20%)

Taalkunde C  
Schriftelijk examen (10%)

### Begeleiding

De docent staat tijdens de spreekuren ter beschikking van de studenten.

# Duits Taalkunde 1

Code: TT1oDUTaalk  
Groep: Duits  
Studiepunten: 6  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Duits, Nederlands  
Docenten: Wermuth Cornelia  
Coördinator: Wermuth Cornelia

## Specialisatiegraad

verdiepend

## Onderwijsactiviteiten

- Duits Taalkunde 1

## Inhoud

De colleges Duitse Taalkunde in BA1 en BA2 vormen één geheel. In BA1 wordt de morfologie van het Duits behandeld: de verbuiging van het substantief, het adjectief en de pronomina en de vervoeging van het werkwoord. Op syntactisch vlak wordt de structuur van de enkelvoudige zin behandeld.

De woordenschatverwerving gebeurt op basis van zelfstudie en met behulp van het opgegeven handboek. In BA1 worden ongev. 3000 woorden ingeoeffend.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De doelstellingen van dit opleidingsonderdeel zijn:

- (1) inzicht verwerven in het Duitse naamvallensysteem als ook in de verbuiging van het substantief, adjectief, voornaamwoord, en in de vervoeging van het werkwoord;
- (2) woordenschatverwerving (deel 1).

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Het college behandelt de Duitse grammatica vanaf de eerste beginselen, maar op een verdiepende manier. Er wordt een voorkennis van het Duits verondersteld die voldoende is om een college in het Duits te kunnen volgen. In principe volstaat het niveau opgedaan in het middelbaar onderwijs (1uur per week in de laatste twee jaren). De studenten moeten in staat zijn om een eenvoudig gesprek in het Duits te houden of een eenvoudige redenering in het Duits op te zetten.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

1. Ten Cate, A.P., H.G. Lodder, A. Kotte: *Deutsche Grammatik. Eine kontrastiv deutsch-niederländische Beschreibung für den Fremdspracherwerb*. Bussum: Coutinho, 2004. ISBN 9062834353
2. *Thematische Woordenschat Duits*. Amsterdam/Antwerpen: Intertaal, 2002 (5e druk of later).
3. Földeak, H.: *Erlebnis Deutsch. Ein Arbeitsbuch für hohe Ansprüche*. Deutscher Sprachverlag, 2008.

### Aanbevolen leermiddelen

W. Van Duffel: *Scala. Übungsbuch zur deutschen Grammatik*. Leuven: Acco, 2002.

## Werkvormen

### Omschrijving

Het hoorcollege is interactief. Eerst wordt de theorie in de vorm van een Powerpoint-presentatie aangebracht. Die presentatie is gebaseerd op de cursus in Toledo. Het behandelde onderwerp wordt exhaustief en systematisch uitgelegd.

Na de theoretische uitleg wordt het onderwerp met behulp van het oefenhandboek (H. Földeak) in groepsverband toegepast. De studenten bereiden in zelfstudie taken voor die in het volgende college in groepsverband verbeterd worden.

De woordenschat wordt in zelfstudie verworven.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

#### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk woordenschatexamen over het eerste gedeelte van *Thematische Woordenschat Duits*. Amsterdam/Antwerpen: Intertaal, 2002 (5e druk of later). Het woordenschatexamen telt mee voor 30% bij de berekening van het eindcijfer.

#### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen (70% van het eindcijfer).

#### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen (70% van het eindcijfer).

### Examencontract

Geen examencontract mogelijk.

## Begeleiding

De docente staat open voor vragen en suggesties i.v.m. de leerstof. In het college heerst een open sfeer die uitdrukkelijk uitnodigt tot engagement, discussie en samenwerking.

# Italiaans Taalkunde 1

Code: TT1oITaalk  
 Groep: Italiaans  
 Studiepunten: 7  
 Creditcontract mogelijk: Ja  
 Examencontract mogelijk: Ja  
 Deeltijds: /  
 Semester: 1 + 2  
 Onderwijstaal: Italiaans, Nederlands  
 Docenten: Sambre Paul  
 Coördinator: Sambre Paul

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Italiaans Taalkunde 1

## Inhoud

Tijdens de twee eerste bachelorjaren staat taalkunde synoniem voor normatieve grammatica van het Italiaans. De basiskennis van de Italiaanse grammatica bestaat in dit eerste jaar vooral uit vormleer: substantief, adjectief, lidwoord, voegwoord, voorzetsel, de verschillende voornaamwoorden, de tijden en wijzen van de regelmatige en van de meeste onregelmatige werkwoorden. De cursus wordt afgerond met een overzicht van het gebruik van de tijden en wijzen, meer bepaald het gebruik van de conjunctief, in de samengestelde zin. Uiteraard worden hierbij de regels van de normatieve grammatica van de Italiaanse standaardtaal gevolgd.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De student raakt vertrouwd met de normatieve basisregels van de Italiaanse grammatica en is in staat deze correct toe te passen.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Geen.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- Brinker, J., *Prisma grammatica Italiaans*, Utrecht: Uitgeverij Het Spectrum, 1997/13
- *8000 verbes italiens: formes et emplois*, Paris : Hatier, 1992 (collection BESCHERELLE)
- Cursus van de docent
- Vertalende woordenboeken Italiaans-Nederlands, Nederlands-Italiaans (Van Dale-Zanichelli)
- Toledo: <http://www.lessius-ho.be/centraal/ict/toledo.htm>
- Perception: <http://leeromgeving.lessius-ho.be/q/perception.dll> (oefeningen)
- *Verbitalia*, coursewarepakket i.v.m. de morfologie van het werkwoord

## Werkvormen

### Omschrijving

Werkcollege.

De theoretische uiteenzetting van de grammatica gebeurt via begeleide zelfstudie: de studenten lezen een hoofdstuk uit de grammatica en kunnen bij aanvang van de les vragen stellen. De docent geeft verdere toelichting bij specifieke theoretische valkuilen. Vervolgens worden oefeningen gemaakt. Gezien de geleidelijke opbouw van de cursus en de omvang in studiepunten wordt er een constante inzet van de student verondersteld tijdens en zelfwerkzaamheid buiten de colleges. In concreto wordt wekelijks uitgegaan van 3 uur zelfwerkzaamheid buiten de colleges.

Op Toledo staat per les of onderdeel een gedetailleerde mindmap. Deze mindmap geeft de volgorde weer waarin de student elke topic systematisch kan verwerven via theorie, voorbeelden, oefeningen en hun verbeteringen. Deze

mindmaps vormen een extra geheugensteun bij het verwerken en herhalen van de materie.

Van de student wordt verwacht dat hij opgegeven oefeningen per topic thuis voorbereidt; ze worden zo veel mogelijk klassikaal verbeterd. Van de belangrijkste niet in het college verbeterde oefeningen staat een verbeterde versie op Toledo. Dit onderdeel van de cursus is in hoge mate interactief en van de student wordt verwacht dat hij actief aan de oefensessies deelneemt.

Aanvullend worden er enkele oefenpractica georganiseerd in het studeercentrum (begeleide zelfstudie). Na een introductieles over het gebruik van de courseware krijgt de student de kans om de morfologie van het werkwoord en enkele andere grammaticale aspecten (via het Perception-toetssysteem) op zelfstandige wijze te verwerken. Hierdoor komt de docent minder centraal te staan in het leerproces: hij fungeert hier eerder als gids.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

#### 1e examenperiode (januari)

Examen over de stof die tot op dat ogenblik gezien is. Naast uitgebreide test op de vervoegingen worden grammaticale topics geëvalueerd, via invuloefeningen en mogelijk ook meerkeuzevragen. Daarnaast is er een thema Nederlands-Frans en dienen studenten mogelijk een Italiaanse tekst te corrigeren.

#### 2e examenperiode (juni)

Examen over de gehele stof, dus met inbegrip van wat voor januari gezien werd. De examenstructuur komt overeen met deze van de eerste examenperiode.

De puntenverdeling voor 1EP januari en 2EP juni is respectievelijk 40 en 60%.

#### 3e examenperiode (augustus/september)

Cf. tweede examenperiode. Hier is er in tegenstelling tot de samengetelde score 1EP + 2EP uiteraard een proef die telt voor 100%. Voor alle duidelijkheid: het examenresultaat van 1EP januari wordt hier dus niet in overweging genomen.

### Examencontract

Een examencontract is voor dit opleidingsonderdeel niet mogelijk.

## Begeleiding

De docent is tijdens de lessen beschikbaar voor verdere uitleg. Aanvullend materiaal, verbeteringen en feedback worden ter beschikking gesteld via de elektronische leeromgeving Toledo. De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent, bij voorkeur na afspraak per e-mail.



# Arabisch Taalkunde 1

Code: TT1oARTaalk  
Groep: Arabisch  
Studiepunten: 6  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Arabisch, Nederlands  
Docenten: Talloen Herman  
Coördinator: Talloen Herman

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Arabisch Taalkunde 1

## Inhoud

We brengen trapsgewijs schrift- en klankleer aan.

We behandelen de basiselementen van woord- en zinsleer:

- naamwoorden: bepaaldheid, genus, getal en naamval
- sterke werkwoorden in de basisstam: vervoeging in de verschillende tijden en wijzen
- persoonlijke voornaamwoorden in subjects- en objectsvorm
- nominale en verbale zinnen
- subjects- en objectszinnen: inleiding
- genitiefconstructies
- morfologie en syntaxis van het verbaal naamwoord
- syntaxis van telwoorden 1 tot 10

Om in de latere studiejaren de taal inzichtelijk te assimileren beëindigen we het jaar met een inleiding op het stam- en patroonsysteem dat het Arabisch typeert.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Je hebt een basisinzicht in het ongevocaliseerd schriftsysteem van het Standaard Arabisch.

Je beheerst de morfologische en syntactische basisstructuren in die mate dat je in staat bent de functionele elementen in een eenvoudige zin te herkennen, te benoemen en grammaticaal te analyseren.

Je bezit een basisvaardigheid in het herkennen van stammen en patronen; je kent de basisprincipes om een vertalend woordenboek te raadplegen.

Je geeft blijk van de intellectuele leergierigheid die nodig is om het Arabisch taalsysteem theoretisch te doorgronden en in de latere Bachelor- en Masteropleiding toegepast onderzoek te verrichten.

Je neemt de vereiste attitude aan om de studie van een complexe taal als het Arabisch met succes te voltooien: je legt een volgehouden inzet aan de dag en bent bereid daarvoor gedurende het academiejaar wekelijks taken te verrichten in zelfstudie.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Er is géén specifieke voorkennis vereist.

### Leermiddelen

#### Verplichte leermiddelen

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* Handboek voor het Modern Standaard Arabisch. Garant, 2007.  
Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* 5 audio CD's. Garant, 2008.

## Aanbevolen leermiddelen

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* CD-teksten, oplossingenboek en geïntegreerde woordenlijst. Garant, 2007.

## Werkvormen

### Omschrijving

Wij werken volgens de principes van *blended learning*:

- de theorie, toegelicht in een hoorcollege, wordt ingeoeft in het oefenpracticum
- wekelijks maak je in het zelfstudeercentrum of thuis schriftelijke oefeningen en internetoefeningen
- we bespreken de bijzondere aandachtspunten uit deze oefeningen daarna in klasverband

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- permanente evaluatie

### 1e examenperiode (januari)

Om je te motiveren tot de juiste studieattitude organiseren we een vorm van permanente evaluatie die uit 3 onderdelen bestaat:

- wekelijkse schriftelijke & online oefeningen (10% van het jaartotaal)
- een 1ste tussentijdse summatieve toets (15% van het jaartotaal)
- een 2de tussentijdse summatieve toets (25% van het jaartotaal)

Deelname is niet verplicht maar wel sterk aangeraden: het resultaat wordt enkel verrekend indien het jaarresultaat positief beïnvloed wordt door de permanente evaluatie.

Indien je - om welke reden ook - niet deelneemt aan één van de 3 onderdelen van de permanente evaluatie, wordt met dat onderdeel geen rekening gehouden voor de berekening van het jaarresultaat. Het cijfer van het schriftelijk examen weegt dan in dezelfde verhouding zwaarder door in het jaarresultaat.

De 1ste toets in het kader van de permanente evaluatie heeft plaats in de 1ste examenperiode van januari. De 2de toets heeft plaats net voor of na de paasvakantie.

### 2e examenperiode (juni)

In de 2de examenperiode van juni heeft het schriftelijk examen plaats. Dit bestaat uit twee delen:

- diverse oefeningen (in het Arabisch) waarin je je inzicht in morfologie en syntaxis toepast
- een foutenanalyse (in het Nederlands) waaruit blijkt of je de basiselementen in een zin kan herkennen, in het Nederlands benoemen en grammaticaal toelichten

Voor de bepaling van het jaarresultaat kan je uitslag van het schriftelijk examen enkel in positieve zin beïnvloed worden door de permanente evaluatie (cf. supra)

### 3e examenperiode (augustus/september)

In de 3de examenperiode wordt enkel het cijfer van het schriftelijk examen in rekening gebracht voor het bepalen van de uitslag.

## Examencontract

Schriftelijk examen over de hoofdstukken 1 tot 12 van:

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* Handboek voor het Modern Standaard Arabisch. Garant, 2007.

## Begeleiding

De internetoefeningen zijn zo opgesteld dat je onmiddellijk inhoudelijke feedback krijgt.

Voor specifieke problemen i.v.m. leerinhoud, studiemethode e.d.m. kan je steeds bij de docent terecht tijdens zijn spreekuur.

Na elke tussentijdse summatieve toets word je uitgenodigd voor een nabespreking in functie van individuele remediëring.

# Spaans Taalkunde 1

Code: TT1oSPTaalk  
Groep: Spaans  
Studiepunten: 5  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Spaans  
Docenten: Hanegreefs Hilde  
Coördinator: Hanegreefs Hilde

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Spaans Taalkunde 1

## Inhoud

Deze cursus beoogt de student vertrouwd te maken met de basisregels van de Spaanse grammatica. In het eerste bachelorjaar ligt de nadruk voornamelijk op morfologie: de vervoeging van regelmatige en onregelmatige werkwoorden, de meervoudsvorming, de vorming van het vrouwelijk van adjectieven en substantieven, de trappen van vergelijking, de telwoorden, de verschillende voornaamwoorden, enz. Daarnaast leren de studenten de juiste uitspraak- en accentregels aan. Syntaxis komt ook op elementair niveau aan bod: het gebruik van de tijden en wijzen, het gebruik van de voorzetsels, het vormen van enkelvoudige en samengestelde zinnen.

De cursus volgt in grote lijnen de progressie van de teksten van *Así es 1* en *2* (gebruikt in de vakken Schriftelijke en Mondelinge Taalvaardigheid).

## Doelstellingen

### Beschrijving

Het is de bedoeling dat de studenten aan het einde van het eerste bachelorjaar het niveau A2-B1 (volgens het Europees referentiekader) behalen, waarvan de eindtermen geformuleerd zijn in het *European Language Portfolio*. In grote lijnen komt het erop neer dat:

- de studenten in staat zijn conversaties te voeren in correct Spaans over alledaagse thema's, dat zij hun eigen ideeën en opinies kunnen verwoorden;
- zij de kernideeën in authentiek Spaanse, geschreven (kranten en tijdschriften) en gesproken (radio en TV) teksten kunnen vatten en navertellen;
- zij zelf eenvoudige geschreven teksten kunnen produceren in een grammaticaal correct Spaans.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Geen voorkennis vereist

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- *Curso básico de gramática española* van Hilde Hanegreefs, Dirk Verbeeck en Ilse Van Loon (Acco), vijfde herziene druk, 2009-2010 NIEUWE UITGAVE (9-789033-476099);
- Oefenmateriaal: *Curso básico de gramática española - Cuaderno de ejercicios* van Hilde Hanegreefs en Ilse Van Loon, 2009-2010 NIEUWE UITGAVE.

### Aanbevolen leermiddelen

- Een verklarend woordenboek Spaans (bv. *El diccionario del español actual*, M. Seco);
- Een vertaalwoordenboek Nederlands-Spaans, Spaans-Nederlands (bv. Van Dale);
- Mateo, F. & A. J. Rojo Sastre. 1984. *El arte de conjugar en español. Diccionario de 12 000 verbos*. Paris: Hatier (Collection Bescherelle).

## Werkvormen

## Omschrijving

De meeste lessen omvatten theorie en oefeningen. Voor de theorie wordt de basiscursus *Curso básico de gramática española* (zie leermiddelen) gebruikt. De geziene theorie moet ingestudeerd zijn tegen de volgende les. Voor de oefeningen wordt voornamelijk met de *Cuaderno de ejercicios* gewerkt (zie leermiddelen). Er wordt verwezen naar de oefeningen uit de cursus *Así Es*. Handige websites met extra oefeningen worden ook aan de studenten gesignaleerd. De studenten bereiden elke week de oefeningen voor die door de docent worden opgegeven tijdens de les of die zijn aangegeven via Toledo. Deze worden in de les klassikaal verbeterd. Af en toe verschijnen verbeteringen op Toledo. De studenten hebben steeds de mogelijkheid om feedback te vragen in de les. De oefeningen volgen de voortgang van het theoretische gedeelte.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- permanente evaluatie

### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk examen over de tot dan geziene leerstof, goed voor 25% van het puntentotaal. Net voor de kerstvakantie wordt er een test georganiseerd op de werkwoordvervoegingen, goed voor 5% van het eindtotaal. Voor studenten die gewettigd afwezig zijn (bv. wegens ziekte) voorziet de docent een inhaalmoment.

### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen over de totale leerstof, goed voor 65% van het puntentotaal. Net voor de paasvakantie volgt een tweede test op de werkwoordvervoegingen, wederom goed voor 5% van het eindtotaal. Voor studenten die gewettigd afwezig zijn (bv. wegens ziekte) voorziet de docent een inhaalmoment.

Als voor het schriftelijke examen van januari of juni niet de helft van de punten werd behaald, zal het puntentotaal op 20 naar beneden worden afgerond.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen over de totale leerstof, voor de volle 100% van de punten.

### Examencontract

Studenten met een examencontract leggen een schriftelijk examen af dat de volledige leerstof bevraagt. Dit telt voor 100%. Studenten die laattijdig inschrijven (d.i. in het tweede semester) kunnen nog aansluiten bij het examen in juni, met dit verschil dat hun examen zal meetellen voor 100% van de punten.

Het spreekt voor zich dat studenten met examencontract of laattijdige inschrijving niet verondersteld zijn deel te nemen aan de tussentijdse testen op de werkwoordvervoegingen.

## Begeleiding

Er is voortdurend mogelijkheid tot het stellen van vragen tijdens de colleges. Problemen in de oefeningen worden onmiddellijk terug in verband gebracht met de theorie waarop ze steunen. Indien de student dit nodig acht, kan hij/zij altijd persoonlijk contact opnemen met de docent per e-mail: [hilde.hanegreefs@lessius.eu](mailto:hilde.hanegreefs@lessius.eu)

# Russisch Taalkunde 1

Code: TT1oRUTaalk  
Groep: Russisch  
Studiepunten: 5  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Nederlands, Russisch  
Docenten: Van de Cruys Karen  
Coördinator: Van de Cruys Karen

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Russisch Taalkunde 1

## Inhoud

Systematisch opgebouwd overzicht van de volledige morfologie en de belangrijkste syntactische regels van het Russisch; centraal staan vorming en gebruik van de naamvallen en het werkwoord met al zijn vormen. Veel aandacht gaat uit naar de aspectmorfologie en de essentiële principes van het aspectgebruik.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De studenten geven blijk van de nodige leergierigheid om de Russische taalkunde vanuit een theoretisch perspectief te benaderen.

De studenten beheersen de morfologische en syntactische basisstructuren in die mate dat zij de functionele elementen in eenvoudige zinnen kunnen herkennen, benoemen en grammaticaal analyseren.

De studenten kunnen de geziene morfologische en syntactische regels consequent toepassen.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Algemene kennis van Nederlandse grammaticale vaktermen (b.v. bijwoord, bijvoeglijk naamwoord, deelwoord, enz.)

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- Syllabus van de lesgever, aangevuld met notities en extra voorbeelden.
- Extra oefeningen worden beschikbaar gemaakt op Toledo.
- Vanaf januari moeten de studenten beschikken over een Russisch-Nederlands woordenboek

### Aanbevolen leermiddelen

HOUTZAGERS, P. *Russische Grammatica*. Coutinho, 2003.  
CHAWRONINA, S.A., *Russisch in Oefeningen*. Pegasus: Amsterdam 1999.  
HONSELAAR, W. *Groot Russisch-Nederlands Woordenboek*, Amsterdam, 2002.  
VAN DEN BAAR, A.H. *Groot Nederlands-Russisch Woordenboek*, Amsterdam, 2000.  
OŽEGOV, S.I., SVEDOVA, N.Ju. *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka*, Moskva, 2002.

## Werkvormen

### Omschrijving

De theorie wordt behandeld in het hoorcollege a.d.h. van het aangeboden cursusmateriaal. Gezien de geleidelijke opbouw van de cursus wordt er een constante inzet van de student verwacht.

De studenten krijgen oefeningen (schriftelijk of op Toledo) die zij zelfstandig verwerken. Een deel van deze oefeningen wordt klassikaal besproken. Studenten kunnen met vragen over deze oefeningen steeds terecht bij de lesgever tijdens de les of na afspraak.

Aanvullend worden er oefenpractica georganiseerd in het studeercentrum (begeleide zelfstudie).

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

#### 1e examenperiode (januari)

/

#### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof. De studenten maken tijdens het academiejaar kennis met de verschillende vraagvormen die op het examen kunnen voorkomen.

#### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof. De studenten maken tijdens het academiejaar kennis met de verschillende vraagvormen die op het examen kunnen voorkomen.

### Examencontract

Deze studenten leggen dezelfde examens af als de reguliere studenten.

### Begeleiding

De docent is tijdens de lessen beschikbaar voor verdere uitleg. Extra oefeningen, verbeteringen en feedback worden ter beschikking gesteld op Toledo. De studenten worden aangemoedigd om actief gebruik te maken van het discussieforum op Toledo, waar zij zelf vragen kunnen posten en bespreken, onder toezicht van de docent (die ingrijpt of antwoordt wanneer nodig). De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent (zie Toledo), bij voorkeur na afspraak per e-mail.

# Vlaamse Gebarentaal Taalkunde 1

Code: TT1oVGTaalk  
 Groep: Vlaamse Gebarentaal  
 Studiepunten: 6  
 Creditcontract mogelijk: Ja  
 Examencontract mogelijk: Ja  
 Deeltijds: /  
 Semester: 1  
 Onderwijstaal: Nederlands  
 Docenten: Vermeerbergen Myriam  
 Coördinator: Vermeerbergen Myriam

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Vlaamse Gebarentaal: grammatica
- Vlaamse Gebarentaal: inleiding gebarentaalkunde

## Inhoud

(1) Inleiding Gebarentaalkunde: in dit inleidende college wordt de student vertrouwd gemaakt met de notie "gebarentaal". Er wordt ingegaan op wat een gebarentaal nu eigenlijk is en wat de plaats is van gebarentalen in relatie tot gesproken talen. De taalkundige structuren op de verschillende niveaus (fonologie, morfologie, syntaxis, pragmatiek) worden besproken waarbij de nadruk ligt op de Vlaamse Gebarentaal maar er ook aandacht is voor andere gebarentalen. Daarnaast komen ook aspecten van taalgebruik, taalverwerving en taalgemeenschappen aan bod.

(2) Grammatica Vlaamse Gebarentaal: studie van de fonologie en de grammatica van de Vlaamse Gebarentaal (morfologie en syntaxis maar ook pragmatiek) met bijzondere aandacht voor de rol van de visueel-gestuele modaliteit en de daarmee verbonden linguïstische eigenschappen van de Vlaamse Gebarentaal.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Voor "Inleiding Gebarentaalkunde":

De studenten weten wat gebarentalen zijn en hoe ze zich verhouden tot gesproken talen.

De studenten hebben een basiskennis van de taalkundige structuren van gebarentalen op de verschillende niveaus (fonologie, morfologie, syntaxis, semantiek).

De studenten hebben een basiskennis van gebarentaalverwerving en van (socio-linguïstische) aspecten van gebarentaalgebruik.

Voor "Grammatica Vlaamse Gebarentaal":

De studenten hebben inzicht in het lexicon van de Vlaamse Gebarentaal en de fonologische opbouw van lexicale gebaren.

De student kent het belang van de iconiciteit voor de taalkundige structuur van de Vlaamse Gebarentaal.

De studenten kennen de basisstructuren van de grammatica (morfologie en syntaxis) van de Vlaamse Gebarentaal.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Algemene kennis van (Nederlandse) termen uit de Algemene Taalkunde, evenals van grammaticale vaktermen.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Voor Inleiding Gebarentaalkunde:

-Baker, Anne, van den Bogaerde, Beppie, Pfau, Roland & Schermer, Trude; (Red). 2008. Gebarentaalwetenschap: Een Inleiding. Deventer: Van Tricht Uitgeverij.

-Hand-outs ter beschikking gesteld door de docent (aan te vullen met eigen notities)

Voor Grammatica Vlaamse Gebarentaal:

-Documenten/materialen ter beschikking gesteld door de docent (aan te vullen met eigen notities)

Aanbevolen leermiddelen

Voor Grammatica Vlaamse Gebarentaal:

-Vermeerbergen, Myriam. 1997. Grammaticale Aspecten van de Vlaams-Belgische Gebarentaal. Gentbrugge: Cultuur voor Doven.

-Vermeerbergen, Myriam. 1999. Grammaticale Aspecten van de Vlaams-Belgische Gebarentaal-VIDEOBOEK. Affligem: Vlaams GebarentaalCentrum.

-Online woordenboek Vlaamse Gebarentaal of woordenboek Vlaamse Gebarentaal op dvd (uitgegeven door Standaard Uitgeverij in 2008)

Werkvormen

Omschrijving

Hoorcolleges, met actieve deelname vanwege de studenten.

Tevens zelfstudie: er zal bijvoorbeeld geregeld gevraagd worden om voorafgaand aan een college literatuur door te nemen. Ook zijn er huiswerkopdrachten en oefeningen waar zelfstandig en buiten de colleges aan gewerkt dient te worden.

Evaluatie

Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Eén schriftelijk examen voor de opleidingsactiviteit "Inleiding Gebarentaalkunde"

Eén schriftelijk examen voor de opleidingsactiviteit "Grammatica Vlaamse Gebarentaal".

3e examenperiode (augustus/september)

Eén schriftelijk examen voor de opleidingsactiviteit "Inleiding Gebarentaalkunde"

Eén schriftelijk examen voor de opleidingsactiviteit "Grammatica Vlaamse Gebarentaal".

Begeleiding

De begeleiding gebeurt klassikaal tijdens de contacturen. Vragen om verduidelijking worden best tijdens de les gesteld of eventueel onmiddellijk daarvoor of daarna. De docent is, indien nodig en in de mate van het mogelijke, ook beschikbaar voor individueel advies. Hiervoor dient een afspraak gemaakt te worden.



# Algemene Taalwetenschap

Code: TT1oTaalwet  
Groep: Algemene vorming  
Studiepunten: 3  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Ja  
Deeltijds: /  
Semester: 1  
Onderwijstaal: Nederlands  
Docenten: Brne Geert  
Coordinator: Brne Geert

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Algemene Taalwetenschap

## Inhoud

In de macrolinguïstiek wordt een algemene verkenning van taal en taalkunde beoogd adhv. een overzicht van de verschillende theoretische strekkingen en onderzoeksdomeinen. Centraal hierbij staat de vergelijking van de belangrijkste synchrone taalkundige paradigma's van de 20ste-eeuwse linguïstiek met nadruk op het verschil tussen formele (structuralistische en transformationele) en functionele (functionele en cognitieve) modellen. In het onderdeel microlinguïstiek wordt het taalwetenschappelijk begrippenapparaat verder uitgediept en toegepast op basis van een duidelijke definiëring en een concrete illustratie van de relevante terminologie.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De kerncompetenties voor dit opleidingsonderdeel zijn gericht op kennisreproductie en inzichtsverwerving.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Leesmap bezorgd door de docent. Notities tijdens de hoorcolleges zijn onontbeerlijk.

## Werkvormen

### Omschrijving

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

#### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk examen. Geen hulpmiddelen toegestaan.  
Focus op kennisreproductie en inzichtsverwerving.

#### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen. Geen hulpmiddelen toegestaan.  
Focus op kennisreproductie en inzichtsverwerving.

## Examencontract

Deze studenten dienen aan dezelfde modaliteiten te voldoen.

## Begeleiding

De docent is steeds bereikbaar voor vragen en suggesties, voor en na de colleges, of na afspraak.

# Spaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1

Code: TT1oSPSchrTaalv

Groep: Spaans

Studiepunten: 5

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands, Spaans

Docenten: Blockeel Francesca, Torfs Gitta, Van Hecke An

Coördinator: Blockeel Francesca

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Spaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1

## Inhoud

Dit opleidingsonderdeel is de spil van de opleiding Spaans in BA1 wat woordenschatverwerving betreft en inzicht in de Spaanse taal, zowel op woord- en zins- als op tekstniveau.

Bijna alle teksten van het handboek *Así es* 1 en 2 komen aan bod (meestal gaat het om alledaagse situaties in Spanje en Latijns-Amerika) en worden verwerkt met de studenten. Zo krijgen de studenten oog voor de manier waarop zinnen en teksten in elkaar zitten en kunnen ze wat ze in het opleidingsonderdeel Taalkunde verwerven, terugvinden in doorlopende Spaanse teksten en dialogen.

Bovendien wordt de woordenschatverwerving op thematische en systematische wijze ondersteund door het tweede luik van het vak, het instuderen in zelfstudie van de basiswoordenschat van *PortaVoces*. De studenten leren woorden rond basisthema's die ze met de oefensoftware van *Portavoces* in zinsverband inoefenen.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Het opleidingsonderdeel Schriftelijke Taalvaardigheid is de basis cursus Spaans in BA1. Mondelinge Taalvaardigheid en Taalkunde volgen zoveel mogelijk de vooruitgang van dit opleidingsonderdeel. Het globale doel is dat de student een basiskennis van het Spaans verwerft waarmee hij/zij zich in een Spaanstalige omgeving kan behelpen. Na het verwerken van de inhoud van dit opleidingsonderdeel kan de student eenvoudige teksten in het Spaans lezen (verhalen en artikels die bewust aangepast zijn voor een beginnend leerder en authentieke teksten zoals algemeen nieuws en artikels uit kranten en tijdschriften). De student kent de woordenschat van *Así es* 1 en 2 en de basiswoordenschat van *PortaVoces* actief, zodat hij/zij die in een goed gevormde Spaanse zin en in een juiste context kan gebruiken. De student kan eenvoudige maar correcte Spaanse teksten (brieven, opstellen...) schrijven over alledaagse onderwerpen.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Geen voorkennis vereist, wel interesse en inzet om een nieuwe taal snel te leren.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- *Así es. Spaans voor volwassenen*, M. Van der Linden, K. Van Esch, A. Escofet, Wolters-Noordhoff :  
Eerste semester: deel 1 (tekstboek isbn 90-01-54159-3, oefenboek 90-01-54161-5 en audio-cd), 2003 (NIET de vernieuwde uitgave 2007)  
Tweede semester: deel 2 (tekstboek isbn: 978-90-01-40167-2, oefenboek isbn: 978-90-01-40182-5 en eventueel audio-cd), 2007 (WEL de vernieuwde uitgave 2007)
- *Portavoces. Thematische woordenschat Spaans*, K. Buyse, N. Delbecque, D. Speelman, 2005, Wolters Plantyn. (Boek en cd-rom met oefensoftware)

### Aanbevolen leermiddelen

## Werkvormen

## Omschrijving

De studenten bereiden steeds op voorhand woordenschat voor. In de les zelf worden de teksten en de dialogen van *Así es* beluisterd, gelezen, grondig geanalyseerd en becommentarieerd zodat de studenten de teksten volledig begrijpen. De studenten maken zich de wendingen en structuren van de Spaanse taal eigen aan de hand van een aantal 'tarefas' (gerichte verwerkingsoefeningen uit het oefenboek, thuis te maken) die nauw aansluiten bij het tekstmateriaal van de basiscursus en die ze zelf individueel controleren via de oplossingen die wekelijks op de elektronische leeromgeving Toledo geplaatst worden. Bovendien maken de studenten een aantal schrijfopdrachten en lezen ze zelfstandig twee of drie korte verhalen.

De thematische woordenschatverwerving gebeurt in begeleide zelfstudie aan de hand van *PortaVoces* en de oefensoftware ervan op cd-rom.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- Andere: test

### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk examen over de gehele tot dan geziene stof *Así es* 1 + deel 1 basiswoordenschat (groen) van *PortaVoces* + in de les opgegeven lectuur. Dit examen telt mee voor 30% van het totaal.

Bij de schriftelijke examens wordt de kennis van woordenschat en schrijfvaardigheid getest, en worden vorm en inhoud geëvalueerd. Bij alle testen op zuivere woordenschat is een minimumscore van 70% nodig om te slagen (dat geldt voor alle examenperiodes).

### 2e examenperiode (juni)

Test na de paasvakantie: deel 2 basiswoordenschat (groen) *PortaVoces* (10 % van het totaal).

Schriftelijk examen over de gecumuleerde leerstof *Así es* 1 + 2 en beide delen basiswoordenschat (groen) van *PortaVoces* + in de les opgegeven lectuur (60 % van het totaal).

Als een onvoldoende wordt behaald voor één van de drie deelquoteringen (januari + test + juni), wordt het totaalcijfer op 20 naar beneden afgerond.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen over de gecumuleerde leerstof *Así es* 1 + 2 en alle basiswoordenschat (groen) van *PortaVoces* + de lectuur van beide semesters (100 % van het totaal).

### Examencontract

Schriftelijk examen over de gecumuleerde leerstof *Así es* 1 + 2 en alle basiswoordenschat (groen) van *PortaVoces* + de lectuur van beide semesters (100 % van het totaal).

## Begeleiding

De studenten consulteren wekelijks de opdrachten en oplossingen op de leeromgeving Toledo en krijgen tijdens de les feedback en bijkomende uitleg indien nodig. Uiteraard blijft de docent buiten de les ook aanspreekbaar.

# Russisch Schriftelijke taalvaardigheid 1

Code: TT1oRUSchrTaalv  
 Groep: Russisch  
 Studiepunten: 5  
 Creditcontract mogelijk: Ja  
 Examencontract mogelijk: Nee  
 Deeltijds: /  
 Semester: 1 + 2  
 Onderwijstaal: Nederlands, Russisch  
 Docenten: Van de Cruys Karen  
 Coördinator: Van de Cruys Karen

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Russisch Schriftelijke taalvaardigheid 1

## Inhoud

De student verwerft een voldoende grote woordenschat (ongeveer 2500 meest gebruikte woorden) en een zodanig inzicht in de basisgrammatica dat hij tegen het einde van het jaar in staat is een Russische tekst te vertalen met behulp van een woordenboek en een simpel opstel te schrijven. Geziene teksten en eenvoudige ongeziene teksten, gebaseerd op de geziene woordenschat, moet hij zonder woordenboeken kunnen vertalen.

Aanleren van het alfabet en de uitspraakregels. Daarna wordt een basishandboek van het Russisch (U. Ovsienko, Russian for Beginners) helemaal doorgemaakt, wat voor elk onderdeel inhoudt: een leestekst, nieuwe woordenschat, nieuwe grammaticale structuren en allerlei schriftelijke oefeningen.

Het vak schriftelijke taalvaardigheid is zeer nauw verbonden met het vak Taalkunde 1. In het vak wordt de stof die behandeld wordt tijdens Taalkunde 1 verder uitgewerkt aan de hand van oefeningen en analyse van eenvoudige teksten.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De studenten beheersen het cyrillische schrift, zij hebben de elementaire lees- en schrijfvaardigheid verworven.

De studenten bezitten een basiswoordenschat van +/- 2500 woorden.

De studenten kunnen een korte tekst schrijven met de verworven woordenschat.

De studenten kennen de relevante taal- en vertaalhulpmiddelen (vertalende woordenboeken, naslagwerken mbt. morfologie en klemtoongebruik, ...) en kunnen deze bronnen ook op een correcte en efficiënte manier gebruiken.

De studenten kunnen geziene teksten en eenvoudige ongeziene teksten, gebaseerd op de geziene woordenschat, zonder woordenboeken vertalen.

De studenten kunnen de grammaticale inzichten die in het opleidingsonderdeel 'Taalkunde 1' verworven zijn correct en consequent toepassen.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- Handboek: OVSIENKO, U., *Russian for Beginners*. Moscow: Russkij Jazyk. 2001 (of latere editie).
- Syllabus van de lesgever, verder aan te vullen met handouts, notities en extra oefeningen.
- Vanaf januari moeten de studenten beschikken over een Russisch-Nederlands woordenboek; een Russisch verklarend woordenboek wordt sterk aanbevolen.

### Aanbevolen leermiddelen

CHAWRONINA, S.A., *Russisch in Oefeningen*. Pegasus: Amsterdam 1999.  
 HONSELAAR, W. *Groot Russisch-Nederlands Woordenboek*, Amsterdam, 2002.

VAN DEN BAAR, A.H. *Groot Nederlands-Russisch Woordenboek*, Amsterdam, 2000.  
OŽEGOV, S.I., ŠVEDOVA, N.Ju. *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka*, Moskva, 2002.

## Werkvormen

### Omschrijving

- Wat de woordenschat betreft gaat het om een werkcollege in vraag- en antwoordvorm, op basis van lexicaal materiaal dat eerder al is aan bod gekomen in het vak Taalkunde en in het hoger geciteerde basishandboek. De studenten verwerken bovendien zelfstandig nieuwe woordenschat aan de hand van een thematisch basiswoordenlijst (beschikbaar via Toledo).
- Ook het basishandboek zelf wordt in een werkcollege helemaal doorgemaakt, wat voor elke onderdeel inhoudt: een leestekst, nieuwe woordenschat, grammaticale structuren en allerlei schriftelijke oefeningen. De teksten uit het handboek worden gelezen en vertaald. Sommige teksten moeten thuis worden voorbereid (met behulp van een woordenboek).
- De studenten bereiden thuis zelfstandig de oefeningen uit het handboek voor. Tijdens de colleges is er tijd om de oefeningen (en eventuele problemen van grammaticale / lexicale aard) te bespreken en worden er extra oefeningen gemaakt.
- Aanvullend aan deze lessen zijn er extra oefeningen voorzien op de elektronische leeromgeving. Er wordt van de student verwacht dat hij deze oefeningen zelfstandig verwerkt.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- permanente evaluatie

### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof: Het examen tijdens de eerste examenperiode telt mee voor 25% van het eindresultaat.

Permanente evaluatie (25% van het eindresultaat): tijdens het academiejaar (zowel in het eerste semester als het tweede semester) wordt de progressie van de student opgevolgd en beoordeeld door middel van vier tussentijdse testen. Ook de verwerking van de extra oefeningen op de elektronische leeromgeving wordt in dit cijfer verrekend.

De student moet aan alle evaluatieonderdelen deelnemen om te kunnen slagen. Indien men niet slaagt voor één van de evaluatieonderdelen wordt het totaal behaalde cijfer naar beneden afgerond.

Voor het evaluatieonderdeel permanente evaluatie geldt bovendien dat:

- Een student enkel gewettigd afwezig is indien hij tijdig een ziektebriefje of een bewijs van wettig verzuim aflevert op het secretariaat.
- Indien de student meer dan één tussentijdse test mist, zal het resultaat van het gedeelte Permanente Evaluatie herleid worden naar 15% (in geval van deelname aan twee tests) of 10% (indien slechts één test werd afgelegd). In dat geval telt het examen in juni mee voor resp. 60% of 65%.

De concrete afspraken i.v.m. de permanente evaluatie zijn beschikbaar op Toledo.

### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen over de geziene leerstof. Het examen tijdens de tweede examenperiode telt mee voor 50% van het eindresultaat.

Permanente evaluatie (25% van het eindresultaat): tijdens het academiejaar (zowel in het eerste semester als het tweede semester) wordt de progressie van de student opgevolgd en beoordeeld door middel van vier tussentijdse testen. Ook de verwerking van de extra oefeningen op de elektronische leeromgeving wordt in dit cijfer verrekend.

De student moet aan alle evaluatieonderdelen deelnemen om te kunnen slagen. Indien men niet slaagt voor één van de evaluatieonderdelen wordt het totaal behaalde cijfer naar beneden afgerond.

Voor het evaluatieonderdeel permanente evaluatie geldt bovendien dat:

- Een student enkel gewettigd afwezig is indien hij tijdig een ziektebriefje of een bewijs van wettig verzuim aflevert op het secretariaat.
- Indien de student meer dan één tussentijdse test mist, zal het resultaat van het gedeelte Permanente Evaluatie herleid worden naar 15% (in geval van deelname aan twee tests) of 10% (indien slechts één test werd afgelegd). In dat geval telt het examen in juni mee voor resp. 60% of 65%.

De concrete afspraken i.v.m. de permanente evaluatie zijn beschikbaar op Toledo.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Tijdens de derde examenperiode bestaat de evaluatie enkel uit een schriftelijk examen. Het resultaat voor het onderdeel permanente evaluatie vervalt voor deze examenperiode. Indien een student niet slaagt voor het examen in de derde examenperiode wordt het totaal naar beneden afgerond.

#### Examencontract

De evaluatie bestaat uit een schriftelijk examen.

#### Begeleiding

De docent is tijdens de lessen beschikbaar voor verdere uitleg. Extra oefeningen, verbeteringen en feedback worden ter beschikking gesteld op Toledo. De studenten worden aangemoedigd om actief gebruik te maken van het discussieforum op Toledo, waar zij zelf vragen kunnen posten en bespreken, onder toezicht van de docent (die ingrijpt of antwoordt wanneer nodig). De studenten zijn welkom tijdens het wekelijkse spreekuur van de docent (zie Toledo), bij voorkeur na afspraak per e-mail.

# Italiaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1

Code: TT1oITSchrTaal  
Groep: Italiaans  
Studiepunten: 4  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Nee  
Deeltijds: /  
Semester: 2  
Onderwijstaal: Italiaans, Nederlands  
Docenten: De Nicoló Francesco  
Coördinator: De Nicoló Francesco

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Italiaans Schriftelijke Taalvaardigheid 1

## Inhoud

In deze cursus Schriftelijke Taalvaardigheid zullen de studenten korte teksten leren schrijven. Er zal daarbij aandacht besteed worden aan woordenschat en grammatica. De studenten zullen naast samenvattingen van Italiaanse teksten, ook narratieve en informatieve teksten, schrijven rond de dagdagelijkse ervaringsdomeinen die behoren tot het Europese drempelniveau Talen: familie, huis, sport, werk, enz. Ook zullen de studenten zinnen uit het Nederlands in het Italiaans vertalen ter illustratie van een grammatisch probleem.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De studenten kunnen teksten schrijven in het Italiaans op het niveau A+ B1 van het Europees referentiekader. De studenten zijn bewust van contrastieve taalverschillen tussen Nederlands en Italiaans.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

De studenten hebben nog geen kennis van het Italiaans en kunnen een vlotte Nederlandse tekst schrijven.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Werkwoorden in vorm, Italiaans, Intertaal, Amsterdam/Antwerpen (laatste druk)  
Thematische woordenschat Italiaans, Intertaal, Amsterdam/Antwerpen (laatste druk).  
Van Dale handwoordenboek Nederlands/Italiaans en Italiaans/Nederlands, Van Dale Lexicografie, Utrecht (laatste druk)  
Jacques Brinker, Italiaanse grammatica, Prisma, (laatste druk)

### Aanbevolen leermiddelen

- een verklarend Italiaans woordenboek

## Werkvormen

### Omschrijving

De studenten bereiden hun opdrachten thuis voor en deze worden, afhankelijk van de aard van de opdracht, individueel of klassikaal gecorrigeerd.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen



1e examenperiode (januari)

2e examenperiode (juni)

De eindevaluatie zal bestaan uit:

- 1) een tijdens de laatste les geschreven tekst, die voor 25% van de evaluatie telt.
- 2) het vertalen van een aantal zinnen in het Nederlands; dit telt voor 75% van de eindevaluatie.

3e examenperiode (augustus/september)

Dit examen bestaat uit het vertalen van een aantal zinnen uit het Nederlands in het Italiaans en het schrijven van een Italiaanse tekst. Dit examen telt voor 100% van de eindevaluatie mee.

Examencontract

Een examencontract is niet mogelijk.

Begeleiding

De docent is bereikbaar via e-mail en tijdens zijn spreekuren voor problemen die zijn opleidingsonderdeel betreffen. Studenten die dat wensen kunnen extra opdrachten indienen.

# Arabisch Schriftelijke taalvaardigheid 1

Code: TT1oARSchrTaalv  
 Groep: Arabisch  
 Studiepunten: 5  
 Creditcontract mogelijk: Ja  
 Examencontract mogelijk: Ja  
 Deeltijds: /  
 Semester: 1 + 2  
 Onderwijstaal: Arabisch, Nederlands  
 Docenten: Talloen Herman  
 Coördinator: Talloen Herman

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Arabisch Schriftelijke taalvaardigheid 1

## Inhoud

Tijdens de eerste maand leer je het gevocaliseerde Arabisch schrift lezen en schrijven. Daarna schakelen we geleidelijk over naar de ongevocaliseerde schriftvorm waarin authentieke Arabische teksten verschijnen.

Vanaf de tweede maand assimileren we trapsgewijs de basiswoordenschat en basisstructuren uit morfologie en syntaxis. We leren deze te integreren op zinsniveau en gebruiken daarvoor zowel teksten en dialogen over alledaagse thema's als gevarieerde lees oefeningen, schrijfoefeningen en internetoefeningen.

In contrastieve oefeningen naar het Arabisch leren we 'in het Arabisch te denken' en geven we speciale aandacht aan zinsconstructies en uitdrukkingen waarin het Nederlands en het Arabisch grondig van elkaar verschillen.

Op het einde van het academiejaar beginnen we ongevocaliseerde teksten met ongeziene woordenschat naar het Nederlands te vertalen. Daarin gebruiken we onze verworven inzichten in de Arabische morfologie om te begrijpen hoe we een Arabisch woordenboek moeten raadplegen.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Je beheerst perfect het Arabisch schrift.

Je bezit een basiswoordenschat van +/- 1000 woorden, uitdrukkingen en collocaties die je receptief kan herkennen in lees oefeningen en productief kan gebruiken in contrastieve oefeningen.

Je kan de verworven grammaticale inzichten correct toepassen bij het schrijven van Arabische zinnen.

Je kan het verworven inzicht in de Arabische morfologie toepassen door een eenvoudige ongevocaliseerde tekst met deels ongeziene woordenschat te lezen, te begrijpen en met behulp van een vertalend woordenboek te vertalen.

Je neemt de vereiste attitude aan om de studie van een complexe taal als het Arabisch met succes te voltooien: je legt een volgehouden inzet aan de dag en bent bereid daarvoor gedurende het academiejaar wekelijks taken te verrichten in zelfstudie.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Er is géén specifieke voorkennis vereist.

### Leermiddelen

#### Verplichte leermiddelen

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* Handboek voor het Modern Standaard Arabisch. Garant, 2007.  
 Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* 5 audio cd's. Garant, 2008.

#### Aanbevolen leermiddelen

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* CD-teksten, oplossingenboek en geïntegreerde woordenlijst. Garant, 2007.

Jan Hoogland e.a., *Woordenboek Arabisch-Nederlands*. Uitgeverij Bulaaq, 2003

## Werkvormen

### Omschrijving

We wisselen gevarieerde Arabische teksten en oefeningen af met contrastieve oefeningen en internetoefeningen die je in het zelfstudeercentrum of thuis kan oplossen.

Alle contrastieve oefeningen en bijzondere aandachtspunten uit de internetoefeningen worden daarna opnieuw in klasverband besproken.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- permanente evaluatie
- test

### 1e examenperiode (januari)

Om je te motiveren tot de juiste studieattitude organiseren we een vorm van permanente evaluatie die uit 3 onderdelen bestaat:

- wekelijkse schriftelijke & online oefeningen (10% van het jaartotaal)
- een 1ste tussentijdse summatieve toets (15% van het jaartotaal)
- een 2de tussentijdse summatieve toets (25% van het jaartotaal)

Je bent niet verplicht aan deze permanente evaluatie deel te nemen, maar we raden het zeer sterk aan: we verrekenen het resultaat van de permanente evaluatie enkel en alleen indien het je jaarresultaat positief beïnvloedt.

Indien je - om welke reden ook - niet deelneemt aan één van de 3 onderdelen van de permanente evaluatie, wordt met dat onderdeel geen rekening gehouden voor de berekening van je jaarresultaat. Het cijfer van het schriftelijk examen weegt dan in dezelfde verhouding zwaarder door in het jaarresultaat.

De 1ste toets in het kader van de permanente evaluatie heeft plaats in de 1ste examenperiode van januari. De 2de toets heeft plaats net voor of na de paasvakantie.

### 2e examenperiode (juni)

In de 2de examenperiode van juni heeft het schriftelijk examen plaats. Dit bestaat uit twee delen:

- een contrastieve vertaal oefening van het Nederlands naar het Arabisch
- een begripsoefening in het Arabisch.

Voor de bepaling van het jaarresultaat kan de uitslag van het schriftelijk examen enkel in positieve zin beïnvloed worden door de permanente evaluatie (cf. supra)

### 3e examenperiode (augustus/september)

In de 3de examenperiode wordt enkel het schriftelijk examen in rekening gebracht voor het bepalen van het jaarresultaat.

### Examencontract

Schriftelijk examen over de hoofdstukken 1 tot 12 van:

Herman Talloen & Abied Alsulaiman, *Ayyuhâ 't-Tâlib..!* Handboek voor het Modern Standaard Arabisch. Garant, 2007.

## Begeleiding

De internetoefeningen zijn zo opgesteld dat je onmiddellijk inhoudelijke feedback krijgt.

Voor specifieke problemen i.v.m. leerinhoud, studiemethode e.d.m. kan je steeds bij de docent terecht tijdens zijn spreekuur.

Na elke tussentijdse summatieve toets word je uitgenodigd voor een nabespreking in functie van individuele remediëring.

# Duits Schriftelijke taalvaardigheid 1

Code: TT1oDUSchrTaalv

Groep: Duits

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Duits, Nederlands

Docenten: Bröne Geert

Coördinator: Bröne Geert

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Duits Schriftelijke taalvaardigheid 1

## Inhoud

De studenten leren in het Duits schriftelijke teksten adequaat begrijpen en zelf produceren. Hiervoor krijgen ze voldoende theoretische achtergrond in tekststructuur en tekstkenmerken. Theoretische inzichten worden eerst getoetst aan schriftelijke teksten (lezen) om in een volgende fase zelf teksten te produceren. De richtlijn die gevolgd wordt is het Europees Referentiekader voor Talen. De taken en teksten richten zich op de activiteiten voor lezen en schriftelijke taalproductie, zoals voorgesteld in het Referentiekader. De aandacht gaat naar het lexicale en grammaticale niveau, het structurele niveau (paragraafopbouw), en het inhoudelijke niveau (coherentie). Er wordt gestart met niveau A1. Centraal staan de lexicale en grammaticale correctheid van de geproduceerde teksten. Er wordt een actieve inbreng van de studenten verwacht.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Basiskennis van de Duitse grammatica

### Leermiddelen

#### Verplichte leermiddelen

1. *Die neue Rechtschreibung - kurz und schmerzlos* C. Stang. Langenscheidt 2006.
2. *Thematische Woordenschat Duits*. Amsterdam/Antwerpen: Intertaal, 2002 (5e druk of later).

#### Aanbevolen leermiddelen

- Woordenboeken:
  - Duitse verklarende woordenboeken (Duden, Langenscheidt, Wahrig)
  - vertalende woordenboeken (Van Dale N/D, D/N)

## Werkvormen

### Omschrijving

Hoorcollege: introductie in de diverse theoretische aspecten van teksten (lezen en schrijven).

Werkcollege: de theoretische aspecten van teksttypologieën worden op een interactieve manier uitgewerkt, en meteen toegepast in de vorm van oefeningen (leesoefeningen, (taalcontrastieve) tekstanalyses, schrijfoefeningen).

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- permanente evaluatie
- Andere: De PE omvat een reeks schriftelijke taken en telt mee voor 30% van het eindcijfer in EP-2

### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen (70%): schrijftaak + theorie

### 3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen (100%): schrijftaak + theorie

Het schriftelijk examen in de 3e examenperiode bevat een schrijfpodracht ter vervanging van de permanente evaluatie die deel uitmaakt van de 2e examenperiode.

### Examencontract

Deze studenten dienen aan dezelfde modaliteiten te voldoen.

### Begeleiding

De interactieve werkvorm moet het mogelijk maken om aan de individuele behoeften van de studenten tijdens het lesgebeuren de nodige aandacht te schenken. Daarbuiten is de docent is tijdens het spreekuur of via e-mail bereikbaar voor vragen of suggesties.

# Engels Schriftelijke Taalvaardigheid 1

Code: TT1oENSchrTaalv

Groep: Engels

Studiepunten: 6

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Engels

Docenten: Pauwels Paul, Van den Eynden Nadine

Coördinator: Van den Eynden Nadine

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Engels Schriftelijke Taalvaardigheid 1A
- Engels Schriftelijke Taalvaardigheid 1B

## Inhoud

onderwijsactiviteit a: schrijfvaardigheid

De studenten kunnen omgaan met niet-specialistische teksten uit verschillende informatieve en persuasieve genres. Ze kunnen die teksten duiden en begrijpen, en kunnen soortgelijke teksten schrijven aangepast aan doelgroep, medium en opzet. De studenten herkennen verschillende types van taalgebruik en kunnen die ook toepassen. De studenten maken efficiënt gebruik van algemene verklarende en vertalende woordenboeken en van Roget's Thesaurus. Zij worden vertrouwd gemaakt met alle aspecten van het schrijfproces (punctuation, paragraphs, logical fallacies, discourse markers, grammar, coherence, enz.).

onderwijsactiviteit b: woordenschat

Een overzicht van studeerstrategieën. Een uitgebreide basiswoordenschat van ongeveer 3.000 woorden (het niveau 1 in beide boeken) die verschillende semantische velden bestrijkt. Het eerste boek (At Work) sluit aan bij de rubrieken die voorkomen in een kwaliteitskrant, een tweede deel (At Ease) betreft onderwerpen uit het leven van alledag.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Omschrijving :

Onderwijsactiviteit a: schriftelijke taalvaardigheid

Studenten verwerven inzicht in verschillende genres en leren die ook zelf te produceren.

Onderwijsactiviteit b: woordenschat

De studenten verwerven een productieve woordenschat van 3000 woorden, en kunnen die gebruiken in het schrijven van een correcte Engelse tekst.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Kennis van het Engels op intermediaire niveau.

### Leermiddelen

#### Verplichte leermiddelen

- onderwijsactiviteit a: Schrijfvaardigheid
- syllabus : *Writing : an introductory course*

- een Engels verklarend woordenboek
- een vertalend woordenboek
- Roget's Thesaurus
- Oxford Collocations Dictionary for students of English (OUP, 2002)

onderwijsactiviteit b: woordenschat

- Pauwels et al. (2005, 2de druk). Working Words: At Work. Wolters Plantyn.
- Pauwels et al. (2006). Working Words: At Ease. Wolters Plantyn.

#### Aanbevolen leermiddelen

Onderwijsactiviteit a : actualiteit volgen in online Britse kranten.

Onderwijsactiviteit b: woordenschat

toledocursus English vocabulary – schriftelijke taalvaardigheid b

#### Werkvormen

##### Omschrijving

onderwijsactiviteit a: Schrijfvaardigheid

Seminarie met leergesprek en talrijke oefeningen. Leesopdrachten als voorbereiding en schrijfopdrachten als zelfevaluatie.

onderwijsactiviteit b: woordenschat

Zelfstudie.

#### Evaluatie

##### Types

- schriftelijk examen

##### 2e examenperiode (juni)

Onderwijsactiviteit a : schrijfvaardigheid

Schriftelijk examen : 70%

Permanente evaluatie : 30%

Onderwijsactiviteit b: woordenschat

Schriftelijk examen: vertaling van een tekst in het Engels zonder gebruik van woordenboeken of andere hulpmiddelen

N.B. Een ernstig tekort op een van beide onderwijsactiviteiten zal automatisch leiden tot het niet-slagen voor het opleidingsonderdeel !

##### 3e examenperiode (augustus/september)

Onderwijsactiviteit a : schrijfvaardigheid

Schriftelijk examen : 100%

Geen permanente evaluatie

Onderwijsactiviteit b: woordenschat

Schriftelijk examen

N.B. Een ernstig tekort op een van beide onderwijsactiviteiten zal automatisch leiden tot het niet-slagen voor het opleidingsonderdeel !

#### Begeleiding

onderwijsactiviteit a: Schrijfvaardigheid

Docenten staan ter beschikking voor vragen; grondige nabespreking van opdrachten tijdens de les.

Onderwijsactiviteit b: woordenschat

Twee tutorials (tutorial 1: studeerstrategieën; tutorial 2: tests en vragen)



# Nederlands Taalvaardigheid

Code: TT1oNLTaalv

Groep: Nederlands

Studiepunten: 4

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: De Valck katrien, Thierens Shanna, Van De Mieroop Dorien, Vanderstraeten Veerle  
Coördinator: Van De Mieroop Dorien

## Specialisatiegraad

verdiepend

## Onderwijsactiviteiten

- Nederlands Taalvaardigheid

## Inhoud

De cursus bevat verschillende onderdelen:

- spelling
- referentiewerken (taalzuiveringswerken en woordenboeken)
- taalzuivering
- schrijfvaardigheid
- uitspraak

## Doelstellingen

### Beschrijving

De studenten kunnen:

- fouten in een tekst corrigeren;
- een correcte tekst schrijven;
- een goed gestructureerde tekst schrijven;
- de juiste referentiewerken raadplegen en ze correct interpreteren.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- Syllabus
- Oefendatabank Taaladviezen op Toledo
- Klein, M. en Visscher, M. (2006) Praktische cursus spelling, 5<sup>de</sup> hernieuwde druk. Groningen: Wolters Noordhoff.
- De website van de Nederlandse Taalunie: [www. Taalunieversum.org/taaladvies.html](http://www.Taalunieversum.org/taaladvies.html)

### Aanbevolen leermiddelen

Timmermans (2004) Klink Klaar: Uitspraak- en intonatiegids voor het Nederlands. Leuven: Davidsfonds.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

### 2e examenperiode (juni)

Het examen toetst de kennis en de vaardigheden die de student in de loop van het academiejaar verworven heeft. Alle onderdelen van de syllabus worden bevraagd in dat examen. Omdat het examen ook gericht is op het correcte gebruik van het Nederlands, wordt per dt-fout 1 punt van het totaalcijfer (op 20) afgetrokken.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Het examen toetst de kennis en de vaardigheden die de student in de loop van het academiejaar verworven heeft. Alle onderdelen van de syllabus worden bevraagd in dat examen. Omdat het examen ook gericht is op het correcte gebruik van het Nederlands, wordt per dt-fout 1 punt van het totaalcijfer (op 20) afgetrokken.

### Begeleiding

De docenten zijn altijd bereid individuele begeleiding te geven na afspraak.

# Vlaamse Gebarentaal Taalvaardigheid 1

Code: TT1oVGTaalv  
Groep: Vlaamse Gebarentaal  
Studiepunten: 9  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Nee  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Nederlands  
Docenten: Huys Eveline, Vermeerbergen Myriam  
Coördinator: Vermeerbergen Myriam

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Vlaamse Gebarentaal Basistaalvaardigheid
- Vlaamse Gebarentaal Productieve en receptieve taalvaardigheid

## Inhoud

-“Basistaalvaardigheid”: De klemtoon ligt hier op het verwerven van een basislexicon. Er wordt echter ook reeds gewerkt aan het verwerven van andere (productieve en receptieve) communicatieve taalvaardigheden m.a.w. de student leert om over alledaagse thema's te communiceren in de Vlaamse Gebarentaal. Tevens is er aandacht voor het aanleren en oefenen van vingerspelling en van de cijfers en maakt de student kennis met “SignWriting”.

-“Productieve en receptieve taalvaardigheid”: Bij productieve taalvaardigheid ligt de nadruk op het zelf gebaren. De student leert om het reeds verworven basislexicon en de grammaticale basisstructuren correct te integreren en actief te gebruiken. De (actieve) woordenschat wordt uitgebreid. Bij receptieve taalvaardigheid gaat het om het goed leren begrijpen van gebarentaalgebruik. Bijzondere aandacht gaat naar het correct leren interpreteren van gebarentaalspecifieke structuren (vb. structuren die steunen op simultaneïteit en ruimtegebruik).

## Doelstellingen

### Beschrijving

Het verwerven van vaardigheden in het vlot begrijpen en zelf produceren van de Vlaamse Gebarentaal. De student kan deelnemen aan gesprekken over vertrouwde onderwerpen en het dagelijkse leven (familie, hobby's, werk, reizen, actuele gebeurtenissen). Hij/zij begrijpt de hoofdpunten van wat er gezegd wordt en kan zelf een eigen, grammaticaal correcte, bijdrage leveren tot het gesprek.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Er is geen specifieke voorkennis vereist. Wel is het zo dat het volgen van de opleidingsactiviteit “Basistaalvaardigheid” vooraf dient te gaan aan het volgen van de andere opleidingsactiviteit die dit opleidingsonderdeel uitmaakt.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Leermiddelen worden door de docent ter beschikking gesteld.

### Aanbevolen leermiddelen

Ieder contact met de Vlaamse Gebarentaal is uiteraard aanbevolen.

Online woordenboek Vlaamse Gebarentaal of woordenboek Vlaamse Gebarentaal op dvd (uitgegeven door Standaard Uitgeverij in 2008)

## Werkvormen

### Omschrijving

Werkcolleges waarbij actieve medewerking is vereist. Van de student wordt tevens verwacht dat hij/zij buiten de colleges opgegeven oefeningen en opdrachten uitvoert. Geregeld contact met Vlaamse Gebarentaal/Vlaamse Gebarentaalgebruikers wordt aanbevolen.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- mondeling examen
- Andere: (Met "mondeling" wordt hier bedoeld: een individueel examen waarbij VGT de voertaal is.)

### 1e examenperiode (januari)

Schriftelijk en "mondeling" examen voor de opleidingsactiviteit "Basistaalvaardigheid".

### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk en "mondeling" examen voor de opleidingsactiviteit "Productieve en receptieve taalvaardigheid".

### 3e examenperiode (augustus/september)

-Schriftelijk en "mondeling" examen voor de opleidingsactiviteit "Basistaalvaardigheid".

-Schriftelijk en "mondeling" examen voor de opleidingsactiviteit "Productieve en receptieve taalvaardigheid".

## Begeleiding

De begeleiding gebeurt klassikaal tijdens de contacturen. Vragen om verduidelijking worden best tijdens de les gesteld of eventueel onmiddellijk daarvoor of daarna. De docent is, indien nodig en in de mate van het mogelijke, ook beschikbaar voor individueel advies. Hiervoor dient een afspraak gemaakt te worden.

# Duits Mondelinge Taalvaardigheid 1

Code: TT1oDUMondTaalv

Groep: Duits

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Duits, Nederlands

Docenten: Smorscek Andrej

Coördinator: Smorscek Andrej

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Duits Mondelinge Taalvaardigheid 1

## Inhoud

Het vak bestaat uit praktijkgerichte oefeningen in het luisteren en begrijpen, in een interactieve vorm. Verder bevatten de oefeningen korte spreekopdrachten en gaat er veel aandacht naar woordenschat, grammatica en idioom. Dat alles gebeurt aan de hand van teksten die bijdragen tot de kennis van land, volk en cultuur.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Het verwerven van vaardigheden in het begrijpen en spreken van Duits. Bijkomende doelstelling: het verwerven van kennis van land, volk en cultuur.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Ervaring met Duits op het niveau middelbare school.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Het leer materiaal wordt ter beschikking gesteld door de docent. De student is zelf verantwoordelijk voor zijn notities.

### Aanbevolen leermiddelen

Worden ter beschikking gesteld door de docent.

## Werkvormen

### Omschrijving

Teksten (audio/video-opnamen) worden beluisterd, geanalyseerd en samengevat op interactieve wijze (vraag/antwoord). De actieve medewerking van de student is hierbij essentieel. Bijkomende lexicale en grammaticale structuren worden aangereikt door de docent. In het tweede semester krijgen de studenten ook korte spreekopdrachten met voorbereiding. Verder bevat het programma een aantal capita selecta uit de "Landeskunde", aansluitend bij de inhoud van de behandelde teksten; dit wordt aangevuld met achtergrondinformatie en een zelfstudiepakket voor de studenten.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- mondeling examen

1e examenperiode (januari)

Geen.

2e examenperiode (juni)

Schriftelijk deel (dictee, 20%); mondeling deel (examen over de geziene leerstof, korte conversatie, 80%)

3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk deel (dictee, 20%); mondeling deel (examen over de geziene leerstof, korte conversatie, 80%)

Examencontract

Examencontract niet mogelijk

Begeleiding

Door het interactieve karakter van het college is een permanente begeleiding gewaarborgd.

# Engels Mondelinge Taalvaardigheid 1

Code: TT1oENMondTaalv  
Groep: Engels  
Studiepunten: 3  
Creditcontract mogelijk: Ja  
Examencontract mogelijk: Nee  
Deeltijds: /  
Semester: 1 + 2  
Onderwijstaal: Engels  
Docenten: Erzeel Raf  
Coördinator: Erzeel Raf

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Engels Mondelinge Taalvaardigheid 1

## Inhoud

De inhoud van dit opleidingsonderdeel bevat vooral deze twee vaardigheden: spreken en luisteren.

Op gebied van luistervaardigheid worden de studenten door middel van allerlei soorten luisteroefeningen getraind in het beter begrijpen van de inhoud van informatieve teksten (nieuwsberichten, instructieve taal, ...) en geleidelijk ook in het begrijpen van meer en meer nuancering in informatieve taal. Zij worden ook bewust gemaakt van de taal (register) die in zulke informatieve teksten gebruikt wordt.

Op het vlak van spreekvaardigheid wordt vertrokken van een consolidatie van het informele register, om dan meer variatie in formaliteit en register aan te brengen. Daarvoor wordt een grote variatie aan spreekoefeningen gebruikt, zowel klassikaal, in kleine groepjes, per twee als individueel. De belangrijkste opdracht gedurende het jaar is een talk van ongeveer 10 minuten tijdens het tweede semester waarin een aspect van de Britse cultuur wordt belicht (dit leunt aan bij het vak Cultuurgeschiedenis).

Naast deze twee grote vaardigheden wordt er ook aandacht besteed aan de fonetiek en fonologie van het Engels. Ook praktisch wordt de uitspraak van het Engels getraind, onder meer tijdens oefeningen in het taallabo.

## Doelstellingen

### Beschrijving

De studenten kunnen in vlot Engels over verschillende onderwerpen praten, een conversatie gaande houden, een beschrijving geven en een uiteenzetting houden.

De studenten begrijpen moedertaalsprekers van het Engels wanneer die praten over uiteenlopende onderwerpen en in een aantal basisregisters.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Gemiddelde taalvaardigheid Engels zoals die in het secundair onderwijs wordt aangereikt (intermediate - upper-intermediate).

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- materiaal bij de sessies of ter voorbereiding ervan
- materiaal op leerplatform Toledo
- beeld- en klankmateriaal van diverse bronnen
- syllabus van de docent
- verplichte lectuur mondelinge taalvaardigheid :  
*Educating Rita* (W. Russell)

### Aanbevolen leermiddelen

Ieder contact met de Engelse taal in al haar gesproken vormen is uiteraard nuttig.

## Werkvormen

### Omschrijving

Actieve oefensessies in kleine groepen. Voor een aantal specifieke vaardigheden wordt ook zelfstudie verwacht.

### Evaluatie

#### Types

- presentatie
- permanente evaluatie

#### 2e examenperiode (juni)

Voor dit vak wordt er geen examen afgelegd, maar geldt er permanente evaluatie. Aan het begin van het academiejaar verbinden de studenten zich ertoe om elke week naar de colleges te komen, actief te participeren en deel te nemen aan alle opgelegde taken. Zij worden verwittigd dat er geen slaagcijfer kan verkregen worden als aan deze voorwaarden niet voldaan wordt.

De permanente evaluatie komt tot stand op basis van de prestaties van de studenten tijdens de lessen (vlotheid, grammatica, stijl, uitspraak, woordenschat), de voorbereiding die ze maken voor de sessies, eventuele (groeps)taken en hun voordracht tijdens het tweede semester. Ook de aanwezigheid en actieve participatie tijdens de lessen wordt meegerekend.

#### 3e examenperiode (augustus/september)

Mondeling examen waarbij de student een talk rond een onderwerp uit de Britse cultuur doet, een luisteroefening aflegt en tijdens een gesprek blijkt moet geven van voldoende niveau op vlak van uitspraak, vlotheid, grammaticale correctheid, woordenschat en stijl.

## Begeleiding

Vermits er wordt gewerkt met kleine groepen studenten, is er permanent begeleiding tijdens de contacturen. Daarnaast kunnen de studenten beroep doen op de docent voor advies in verband met extra oefeningen en de evolutie van hun vaardigheden.



# Frans Schriftelijke taalvaardigheid 1

Code: TT1oFRSchrTaalv

Groep: Frans

Studiepunten: 4

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Frans, Nederlands

Docenten: Gallez Emmanuelle, Van Keirsbilck Pascale

Coördinator: Van Keirsbilck Pascale

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Frans Schriftelijke taalvaardigheid 1

## Inhoud

### A. Leesvaardigheid:

- Ontwikkelen van leesstrategieën.
- Klasseren van teksten naar een typologie a.h.v. linguïstische parameters.

### B. Schrijfvaardigheid:

Leren beheersen van de Franse geschreven taal door:

- het leren schrijven van complexe zinnen.
- het leren variëren van structuren van de taal.

De oefeningen zijn voor beide onderwijsactiviteiten theoretisch onderbouwd.

## Doelstellingen

### Beschrijving

#### Schriftelijke taalvaardigheid A :

- het leren ontwikkelen van strategieën om teksten te lezen en om inzicht te verwerven in de structuur van een tekst.
- het leren onderscheiden van verschillende tekstsoorten.

#### Schriftelijke taalvaardigheid B :

- zich op verschillende manieren correct leren uitdrukken.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Minimaal vereiste voorkennis: niveau A2 (Europees referentiekader); gewenste vereiste voorkennis: niveau B1 (Europees referentiekader).

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Morhange-Bégué, Claude (1995) *Mieux rédiger: construire ses phrases, simplifier son expression, pratiquer des exercices de réécriture*, Paris: Hatier

Delatour Y., e.a. (2004) *Nouvelle grammaire du français, cours de civilisation française de la Sorbonne*, Paris: Hachette

Thyrion F., Rosier L., (2003) *Français langue référenriel*, Bruxelles : De Boeck

Syllabus van de docent

### Aanbevolen leermiddelen

Aanbevolen woordenboek: *Petit Robert* (laatste editie)

## Werkvormen

### Omschrijving

Hoorcollege : introductie in de verschillende theoretische aspecten van het schriftelijk taalgebruik.

Werkcollege : de theoretische aspecten worden uitgewerkt in de vorm van schrijfoefeningen

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen

1e examenperiode (januari)

Schriftelijke taalvaardigheid A : schriftelijk examen op 10 punten

2e examenperiode (juni)

Schriftelijke taalvaardigheid B : schriftelijk examen op 10 punten.

3e examenperiode (augustus/september)

Schriftelijk examen van zowel schriftelijke taalvaardigheid A als B, elk voor de helft van de punten. Er worden geen deelvrijstellingen gegeven.

### Examencontract

In overleg met de docent.

## Begeleiding

Studenten krijgen begeleiding en feedback tijdens de colleges. Voor specifieke problemen kunnen studenten steeds bij hun lesgever terecht.

# Tekstwetenschap I

Code: TT1oAVTeWet

Groep: Algemene vorming

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Ja

Deeltijds: /

Semester: 2

Onderwijstaal: Nederlands

Docenten: Brône Geert, Hanegreefs Guy, Opgenhaffen Michaël

Coördinator: Brône Geert

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Tekstwetenschap I

## Inhoud

De cursus bestaat uit drie luiken: twee theoretische en één methodologisch. Het eerste luik reikt een algemeen kader aan voor tekstwetenschap binnen het communicatieve handelen. Het tweede luik belicht de bouwstenen van teksten: types, structuren, coherentie en context. Concepten worden telkens getoetst aan de theorie van waaruit ze tot stand komen.

Het derde luik is methodologisch van aard: het verduidelijkt de methodologische keuzes die vanuit de voorgaande theoretische overwegingen gemaakt worden. Hierbij wordt vooral een overzicht geboden van algemene heuristische en bibliografische vaardigheden.

De globale invalshoek is dus theoretisch van aard, maar wordt via talloze voorbeelden geïllustreerd en verlevendigd.

Hoewel de nadruk ligt op de Angelsaksische en Duitse traditie, worden occasioneel ook Franse tekstwetenschappelijke modellen ontgonnen.

Deze inleidende cursus dient dan ook als theoretisch-methodologische opstap bekeken te worden naar Tekstwetenschap 2 in BA2.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Deze cursus heeft drie doelstellingen.

De primaire cognitieve doelstelling luidt als volgt. Dit vak biedt een eigentijdse theoretische inleiding tot de taalkundige en literaire tekstwetenschap. De student maakt zich enkele belangrijke theoretische denkkaders en sleutelconcepten van de zogenaamde *discourse studies* eigen.

Daarnaast is er een secundaire methodologische doelstelling. De student raakt vertrouwd met een traditie van tekstonderzoek. Elk model beschikt immers over zijn eigen mogelijkheden, beperkingen, objecten, instrumenten en de daarbij horende onderzoeksvragen. In die zin leidt dit vak de student de boeiende wereld van het tekstonderzoek binnen.

Ten slotte is er een meer impliciete, affectieve doelstelling. De student wordt warm gemaakt voor het tekstonderzoek en verkent zijn eigen onderzoeksinteresses. Zo zal hij beter gewapend zijn zich ook inhoudelijk verder te oriënteren binnen een meer specifiek domein van de (toegepaste) taal- en tekstwetenschap tijdens de loop van zijn verdere studie en beroepsleven.

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

Renkema, Jan (2004). *Introduction to Discourse Studies*. Amsterdam / Philadelphia : John Benjamins. (ISBN 1 58811 530 5 / 90 272 3221 0)

1. Het studiemateriaal is Engels, een taal die binnen de onderzoeksgemeenschap frequent gebruikt wordt als forumtaal. In mindere mate wordt verwezen naar andere talen zoals het Frans. Het is nuttig dat de student zich vertrouwd maakt met het Engelstalige, en in enigszins mindere mate met het Franse vakjargon. De colleges worden in het Nederlands verstrekt. Het is evident dat het Nederlands als cultuurtaal niet alleen een object, maar ook een forumtaal is binnen het onderzoek. Er wordt dus een inspanning geleverd de tendens naar internationalisering binnen het onderzoek te combineren met het scheppen van een Nederlands taalkader. Het Nederlands is dus de werktal bij colleges en evaluatie.
2. Via de elektronische leeromgeving worden presentaties en schema's aangeboden.

### Aanbevolen leermiddelen

Via de elektronische leeromgeving worden interessante verwijzingen, schematische overzichten en aanvullingen aangereikt. De student dient voor elk college deze updates, die integraal deel uitmaken van de leerstof, te

raadplegen. Ook in het gebruikte boek staat talloze lectuurpistes.

Van de student wordt verwacht dat hij gedetailleerde notities van het hoorcollege maakt. Occasioneel worden overigens ook een ex-cursus toegevoegd aan het boek van Renkema. Deze materie maakt uiteraard deel uit van de examenstof.

## Werkvormen

### Omschrijving

Voor de bibliografische vaardigheden worden aparte sessies voorzien. In het kader van deze sessies wordt een bijkomende persoonlijke opdracht gegeven. Deze opdracht geven de studenten op de dag van het examen af.

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- paper/verslag

### 2e examenperiode (juni)

Schriftelijk examen. Dit examen bestaat uit vier delen. Ten eerste wordt via meerkeuzevragen en via conceptdefinities gepeild naar theoretische kennis over auteurs, werken en begrippen. Ten tweede wordt gepeild naar analytisch inzicht, waarbij studenten naast een reproductievraag ook twee of meerdere theoretische modellen vergelijken. Belangrijk hierbij is dat de student in staat is correcte eigen voorbeelden te geven. Ten derde is er een toepassingsgerichte vraag, waarbij de student een voorbeeld dient te analyseren volgens een bepaald tekstwetenschappelijk model. Ten vierde is er een vraag over onderzoeksmethodologie. Op de dag van het schriftelijk examen dient de student de paper over onderzoeksmethodologie in.

Belangrijk: wie voor het onderdeel onderzoeksmethodologie geen paper indient, krijgt geen score voor het opleidingsonderdeel.

Bij de antwoorden dient de student te letten op twee zaken. Ten eerste dient hij technisch jargon van de tekstwetenschap te hanteren. Ten tweede antwoordt hij bij open examenvragen in de vorm van een doorlopende, gestructureerde geschreven tekst. Het is immers belangrijk dat de student een argumentatie binnen dit vakdomein ontwikkelt.

Algemeen dient de student zich vanaf de eerste weken met deze enigszins abstracte materie vertrouwd te maken en de lectuur en studie ervan niet uit te stellen.

### 3e examenperiode (augustus/september)

Cf. tweede examenperiode

Belangrijk: de paper over onderzoeksmethodologie moet in de 3e examenperiode, net als in de 2e examenperiode, ingediend worden en wel op de dag van het schriftelijke examen. Studenten die in de 2e examenperiode reeds een opdracht hebben ingediend, kunnen het cijfer van die opdracht behouden, maar dienen dezelfde paper dan wel opnieuw af te geven na het examen, met de vermelding dat het om dezelfde opdracht als in EP-1 gaat.

## Examencontract

Deze studenten dienen aan dezelfde modaliteiten te voldoen.

## Begeleiding

De docenten antwoorden graag op vragen, per e-mail, of tijdens hun spreekuur. In het laatste geval maakt de student best even een afspraak per e-mail. Het vak wordt afgesloten met een vragensessie.

# Frans Mondelinge Taalvaardigheid 1

Code: TT1oFRMondTaalv

Groep: Frans

Studiepunten: 3

Creditcontract mogelijk: Ja

Examencontract mogelijk: Nee

Deeltijds: /

Semester: 1 + 2

Onderwijstaal: Frans, Nederlands

Docenten: Gallez Emmanuelle, Marneffe Monique

Coördinator: Marneffe Monique

## Specialisatiegraad

inleidend

## Onderwijsactiviteiten

- Frans Mondelinge Taalvaardigheid 1

## Inhoud

De inhoud van dit opleidingsonderdeel bevat vooral deze twee vaardigheden: luisteren en spreken. Op het vlak van luistervaardigheid worden de studenten getraind in het begrijpen van de inhoud van authentiek audiovisueel materiaal. Deze oefeningen worden klassikaal aangeboden.

Ze moeten ook een portfolio uitwerken op basis van zelfstudie (oefeningen op line website TV5 Monde)

Op gebied van spreekvaardigheid / gespreksvaardigheid worden verschillende parameters in acht genomen. Voor bepaalde oefeningen zal het accent liggen op grammaticale structuren (*Grammaire des fautes: een lijst samengesteld met fouten die verankerd zitten in het taalgebruik*). Oefeningen hieromtrent worden in zelfstudie aangeboden. Bij andere oefeningen zal de vlotheid waarmee gesproken wordt primeren. Van de studenten wordt ook verwacht dat ze een presentatie brengen en daarop een debat laten aansluiten rond het aangebrachte thema.

## Doelstellingen

### Beschrijving

Communicatief leren spreken. Bij het spreken wordt er vooral de nadruk gelegd op de fouten van contrastieve aard (grammaire des fautes).

Zelfstandig leren formuleren van ideeën en argumenten.

Vlot en nauwkeurig begrijpen van authentiek audiomateriaal.

De studenten begrijpen moedertaalsprekers van het Frans wanneer die praten over uiteenlopende onderwerpen en in een aantal registers.

## Vereiste voorkennis

### Competenties

Minimaal vereiste voorkennis: niveau A2 + (Europees referentiekader); gewenste vereiste voorkennis: niveau B1 (Europees referentiekader).

## Leermiddelen

### Verplichte leermiddelen

- materiaal bij de sessies of ter voorbereiding ervan
- audiomateriaal van diverse bronnen
- materiaal op leerplatform Toledo
- syllabus (grammaire des fautes / portfolio)

### Aanbevolen leermiddelen

Ieder contact met de Franse taal in haar gesproken vormen is uiteraard nuttig.

## Werkvormen

### Omschrijving

Actieve oefeningen in kleine groepen. Voor een aantal specifieke vaardigheden wordt ook zelfstudie verwacht ( GF en portfolio).

## Evaluatie

### Types

- schriftelijk examen
- mondeling examen
- presentatie
- permanente evaluatie

1e examenperiode (januari)

2e examenperiode (juni)

*Permanente evaluatie (50%)*

Aan het begin van het academiejaar verbinden de studenten zich ertoe om elke week naar de colleges te komen en actief deel te nemen aan alle opgelegde taken. De presentatie (audio + debat) telt voor 40% en de portfolio voor 10%.

*Schriftelijk examen (50%)*

Luistervaardigheid 1: audiomateriaal (media): 25%

Luistervaardigheid 2 : grammaire des fautes : 25%

3e examenperiode (augustus/september)

mondeling examen (50%)

schriftelijk examen luistervaardigheid (50%)

- 25% audio fragment

- 25% grammaire des fautes

Examencontract

idem 3 EP

### Begeleiding

Studenten krijgen begeleiding en feedback tijdens de colleges. De interactieve werkvorm moet het mogelijk maken om aan de individuele behoeften van de studenten tijdens het lesgebeuren aandacht te besteden.